

Technical Information 技術資料

METHOD 施工用具

- Brush 油掃

THEORETICAL COVERAGE 理論覆蓋值

- Approximately 13m²/litre/coat (depend on surface porosity)
約13平方米/升/層 (取決於表面孔隙度)

DILUTION 稀釋

- Ready for use. If necessary, dilute with 5% clean water to improve ease of application
開蓋即用。如有需要可加入約5%清水稀釋。

DRYING TIME 乾燥時間

- Surface dry - 45 minutes at 30°C 觸乾 — 45分鐘 (30度)
Hard dry - 3 hours at 30°C 全乾 — 3小時 (30度)

OVERCOATING TIME 重塗間隔時間

- Minimum 4 hours under normal conditions 最少4小時

RECOMMENDED PAINTING SYSTEM 建議塗裝體系

- 2 to 3 coats of Nippon Aqua WoodGuard until a satisfactory wood finish is obtained
塗2至3層護格保戶外水性木器保護漆，直到獲得滿意的木質表面。

SURFACE PREPARATION 表面處理

- New or unpainted wood surfaces: 全新或未經塗裝的木材表面:
 - a. Surface must be clean, dry and free from grease, paint, wax, dirt and other contaminants before painting
表面必須乾淨、乾燥、無油漆、蠟、污垢和其他污染物。
 - b. Clean off mould, algae, lichen and moss with a wire brush
用絲刷清除霉菌、藻類、青苔。

- c. Smooth bare wood surface to be painted using grade #80 sandpaper, working in the direction of the grain before dusting off
使用 # 80砂紙將裸木表面打磨平滑，要沿著木紋方向打磨，然後除去木屑。
- d. If necessary, fill the wood grain with appropriate filler and smooth with sandpaper (grade #150 or #180)
如果需要，用適當的填料填充木材，並用砂紙（級別 # 150或 # 180）打磨平滑。
- e. Wood must be relatively dry, moisture content should not exceed 12% before painting
木材必須相對乾燥，塗裝前的含水量不應超過12%。
- f. Allow the paint to dry thoroughly before applying next coat
在塗上一層前，要讓之前塗層徹底乾透。
- g. Should fibre be observed, dry sand lightly before subsequent coat
如果發現有纖維，請在塗下一層油漆前用乾砂輕輕擦走。
- h. Sanding between individual coats is necessary. Use grade #360 or #400 for sanding topcoat
重塗前的每一層漆膜都必須打磨。請使用 # 360或 # 400砂紙打磨面漆。

Previously painted wood surfaces: 已經塗裝的木材表面:

- a. If the previous paint film is in sound condition and without wax, smoothen it with sandpaper. Clean off and dry
如果現有的漆膜處於良好的狀態和沒有蠟，只需用砂紙平整，清潔及保持乾燥。
- b. Otherwise, remove all unstable paint film, dust, oil, wax and other foreign matters
否則，請清除所有不穩定的漆膜、灰塵、油及蠟等異物。
- c. Particular care is necessary on previously waxed surfaces and thorough mechanical sanding is recommended to remove all wax. Presence of wax on substrates will affect the drying and adhesion of the paint coating
在現有打蠟的表面需要特別注意，建議徹底打磨去除所有的蠟。因為蠟會影響塗料的乾燥時間和黏附力。

Steps to a Beautiful Wood Finish 打造完美的木材表面



01 CLEAN 清潔

Wood surface must be suitably prepared, clean, dry and free from traces of dust, dirt, wax and grease.
木材表面必須準備妥當，清潔，乾燥，並且不含灰塵，污垢，蠟和油脂痕跡。



03 FILL 修補

Choose similar or nearest wood filler color. Apply using putty knife or scraper. Press firmly into place. Smoothen with sandpaper on treated surface.
選擇顏色相似或最近的填料，使用油灰刀或刮刀塗抹，要確保填滿孔縫。之後用砂紙處理底材表面。



05 塗裝 APPLY

Apply 2 to 3 coats of Nippon Paint Aqua WoodGuard by brush. Sand between coats and wipe with a damp cloth to get rid of any dust or debris.
用絲刷塗2至3層護格保戶外水性木器保護漆。重塗前要用砂紙打磨及以濕布擦去任何灰塵或碎屑。



02 SAND 打磨

Sand surface in the direction of the grain to avoid damage on wood surface.
用砂紙沿著木紋方向打磨，可避免破壞底材表面。



04 WIPE 抹擦

Wipe off the surface with dry cloth from one end to another end in the direction of the wood grain to obtain a smooth and even finish.
用乾布從木表面的一端擦到另一端，以獲得光滑均勻的光潔度。



Aqua WoodGuard DECK

Durable Water-Based Wood Coating

護格保戶外水性木器保護漆



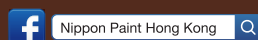
Refresh your Life

NIPPON PAINT (H.K.) CO., LTD.

Tel: (852) 2699 9333 Fax: (852) 2602 8844 Email: np@nipponpaint.com.hk

www.nipponpaint.com.hk

A MEMBER OF THE NIPSEA GROUP



EXTERIOR WOOD VARNISH

Aqua WoodGuard

DECK

Durable Water-Based Wood Coating
護格保戶外水性木器保護漆

- Good UV and weather resistance 強效抗UV及耐候
- Excellent water repellent property 超強抗水性
- Good dirt resistance 強效抗污
- Good stain resistance 不留痕跡
- Good resistance to fungus and mold 倍效防霉
- Good flow and levelling 流平性優異
- Water-based 水性環保
- Easy to apply and clean 施工容易及易清洗
- Non-toxic, does not contain heavy metal 不添加重金屬等有害物質
- Available in gloss finish 備有高光供選擇
- Low VOC 揮發性有機化合物含量低*



GLOSS 高光*



Natural



AWG 201

Toasted Almond



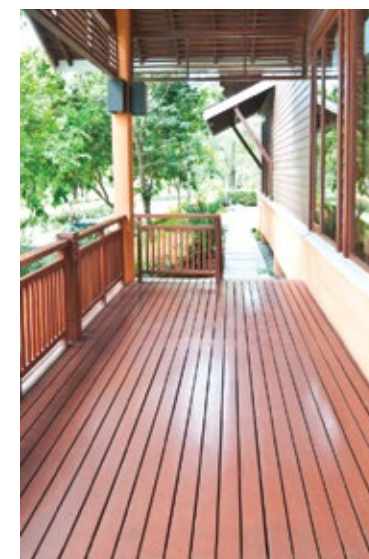
AWG 202



Suitable for Wood Decks
適合室外/室內木地板使用

Nippon Paint Aqua WoodGuard is a quick drying water-based coating, specially formulated using Advanced Polyurethane Dispersion (PUD) technology. The coating protects timber surfaces from the harmful effects of UV rays and enhances the natural beauty of wood grain with a long lasting finish. It has good durability and flexibility, making it suitable for decks and outdoor furniture.

護格保戶外水性木器保護漆是一種快乾水性塗料，採用Advanced Polyurethane Dispersion (PUD) 技術特製。塗層保護木材表面免受紫外線的有害影響，並增強木紋的自然美感，保持持久的光潔度。它具有良好的耐用性和靈活性，適用於地板和戶外家具。



*According to USEPA Method 24, VOC was lower than 10g/L.
根據USEPA Method 24，揮發性有機化合物含量低於10g/L。

*The colours are for reference only, the actual paint colours may vary due to the wood surface colours.
以上顏色只供參考，實際顏色會因應木材本身的顏色而有所不同。

The information given is intended to give a description of the product performance under specific test conditions. Nevertheless, we cannot assume any responsibility for the use of it since circumstances under which the products are applied in practice are subjected to many variations. We reserve the right to alter the given data without notice.

所有信息是在特定測試條件下的產品性能描述。然而，由於產品在實際應用情況下會受多種因素影響，因此我們不會為其使用情況承擔任何責任。立邦保留修改產品資料的權利，恕不另行通知。